

春宵弓張月

前編

四

第七号

13
3692
4



門 へ 13
 號 3692
 卷 4

曲亭翁原稿 西馬老人綴

及 清 人

東京書房 文昇堂熊谷梓

七編壹

三張月春燈野榮當陽既小七編に至る此卷八御曹子大島と始り數嶋と
 廻見と八丈渡海か嶋つあふ情状とあり二子と産く亦男は嶋八七郎三郎
 と將て歸り思夜双と呼び仕るに忠魂義胸とつねにおの部乃立ちのこり
 或は野島の磯に臨別夜為丸が父身と思ふ是彼貞孝を尽きて談朝雅足
 利へ傍り事又長女を産る太郎九次郎九が榮る春の功由をと摸譯を猶も
 切らぬ八九十の巻と幾取の我々鳥朝々々後逢れと新院乃廟淺へ詣後再
 度白縫小會面して舞天丸出生あり末の南海に趣くまて入道長譚の六
 飽倦給て御高覧と希のあらん

嘉永六癸丑年孟陽新鐫

樂亭西馬記





乃張月七



蓮の池
魚の池
東真

雙見一個次郎九
後香爐山陀寺
住職



為朝落
節婦
長女産
雙
鏡
一個
太郎九
長女
從弟女
四郎
五郎
妻
大波



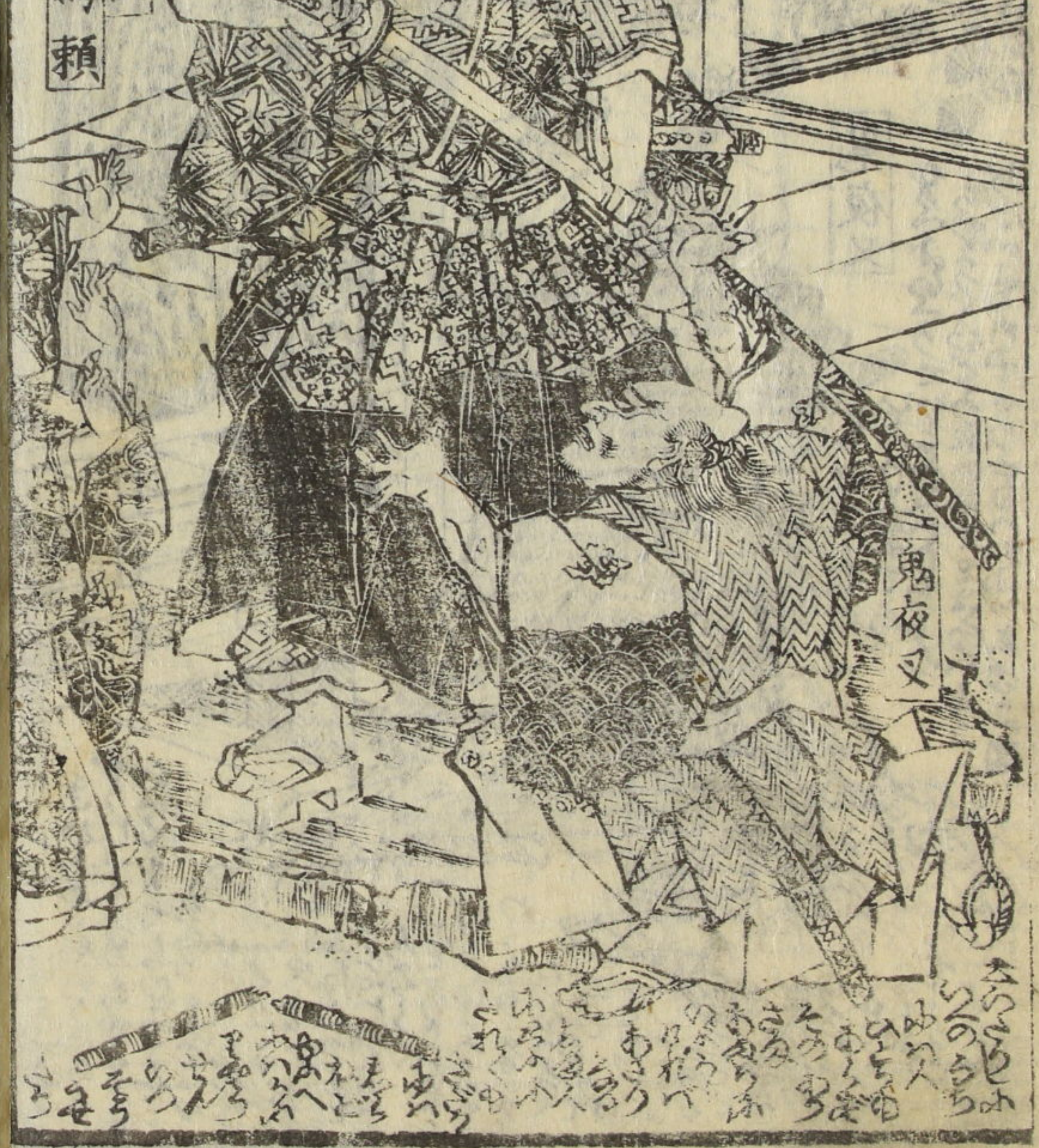
今朝の春
母乃
乳房
拜
乃乃
暁臺



年開月七

つら...
...
...
...
...

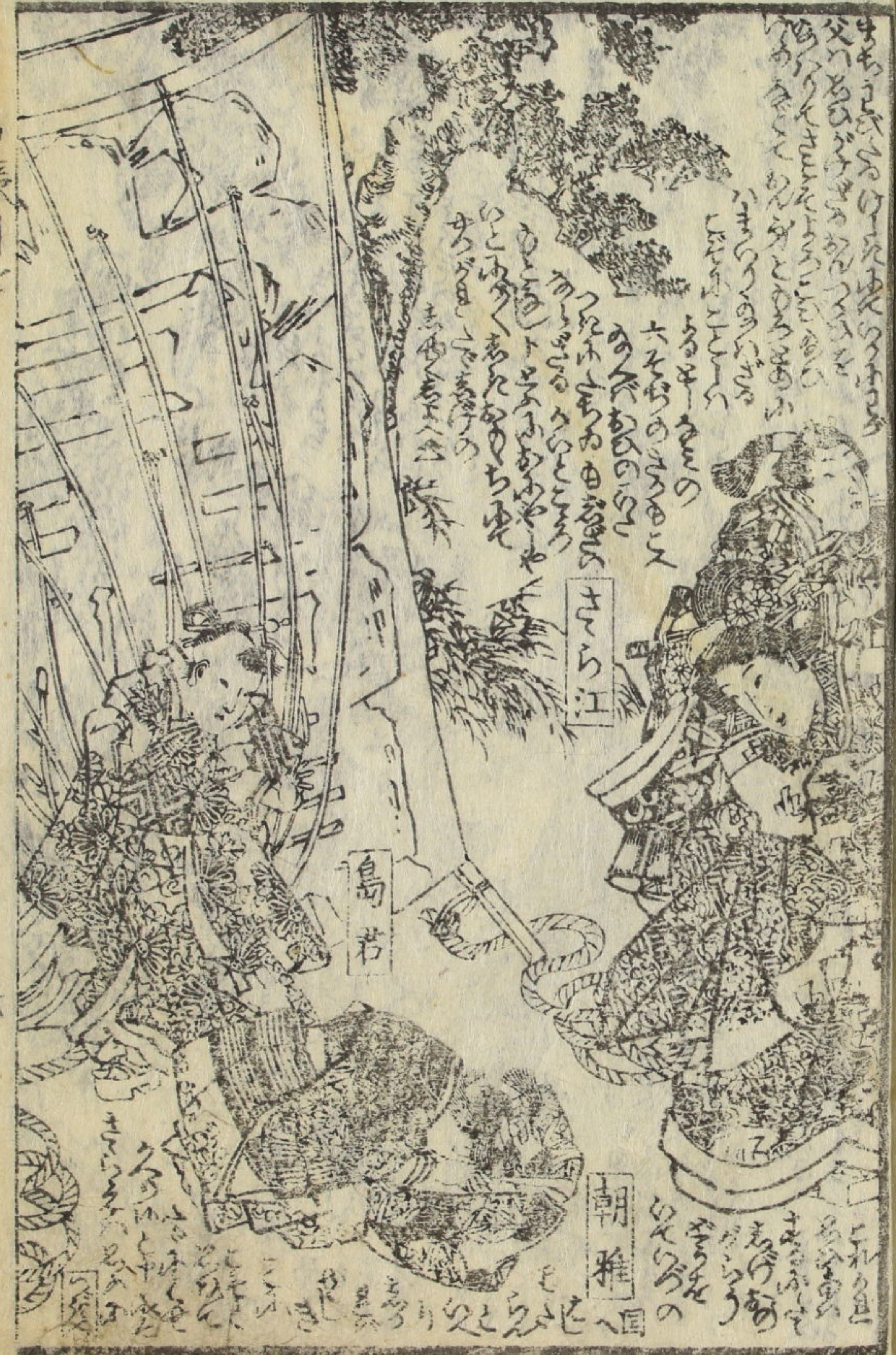
あ...
...
...
...
...



為九段
為頼

鬼夜叉

...
...
...
...
...



朝雅

島若

...
...
...
...
...



つら

鬼十夜

為頼

鳥朝



鳥

鳥君

鳥



鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、

鳥朝

鳥頼

鳥江

鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、
鳥朝の御孫の御代は、



鬼夜叉

鳥君

鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、

鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、
鳥君の御孫の御代は、

Handwritten text in the top right margin of the left page.

Handwritten text in the top right margin of the right page.

Vertical columns of handwritten text on the left side of the right page.

Vertical columns of handwritten text on the right side of the right page.



朝雅 (Asa no Taka)



時員 (Tokimasa)

Vertical columns of handwritten text on the left side of the left page.

Vertical columns of handwritten text on the right side of the left page.

Vertical columns of handwritten text on the right side of the left page.

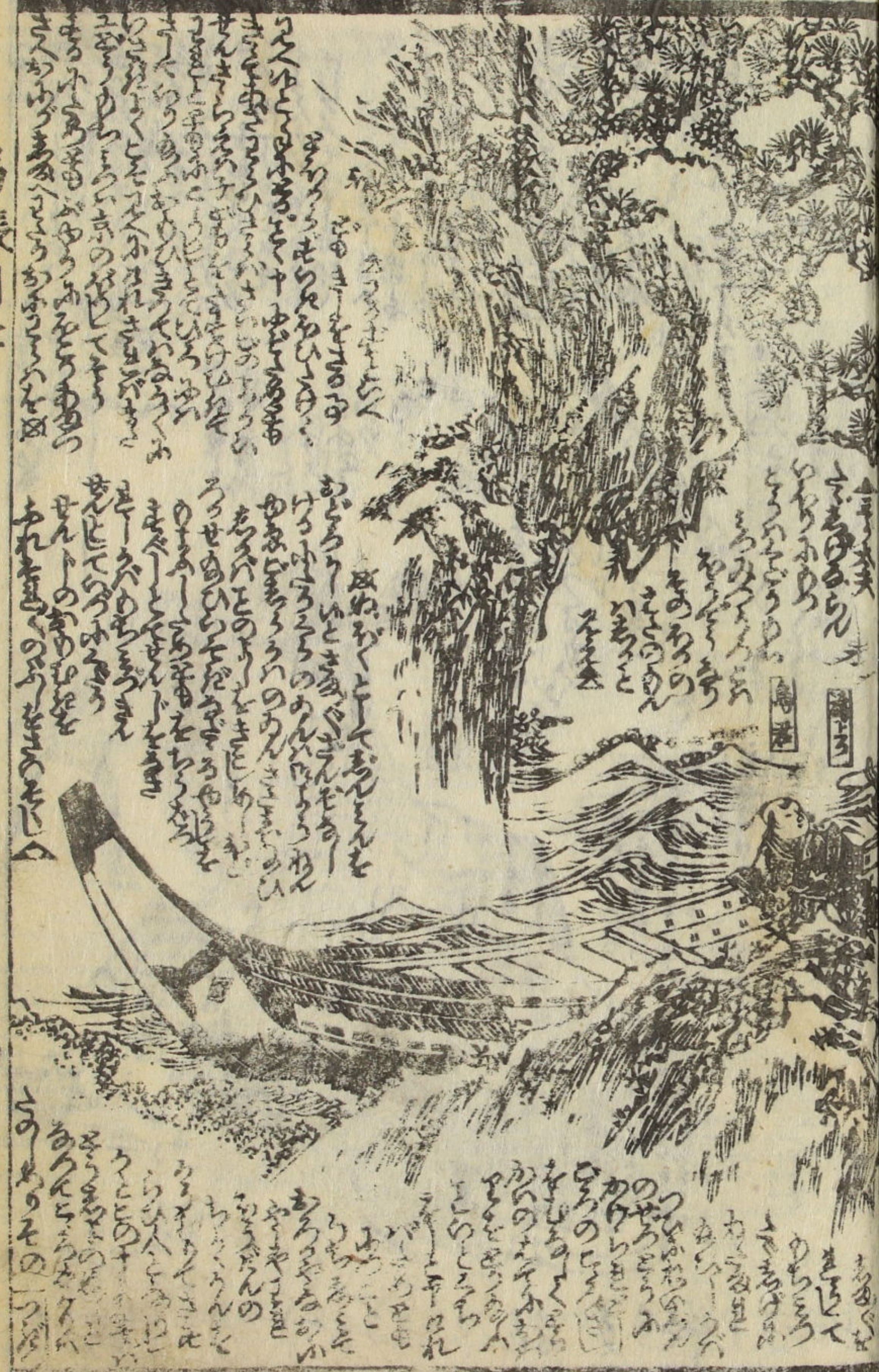


為朝 (Tsunetaka)

忠夜叉 (Chūyasha)

Handwritten text on the far left margin of the left page.

Handwritten text on the far left margin of the left page.



山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く
山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く

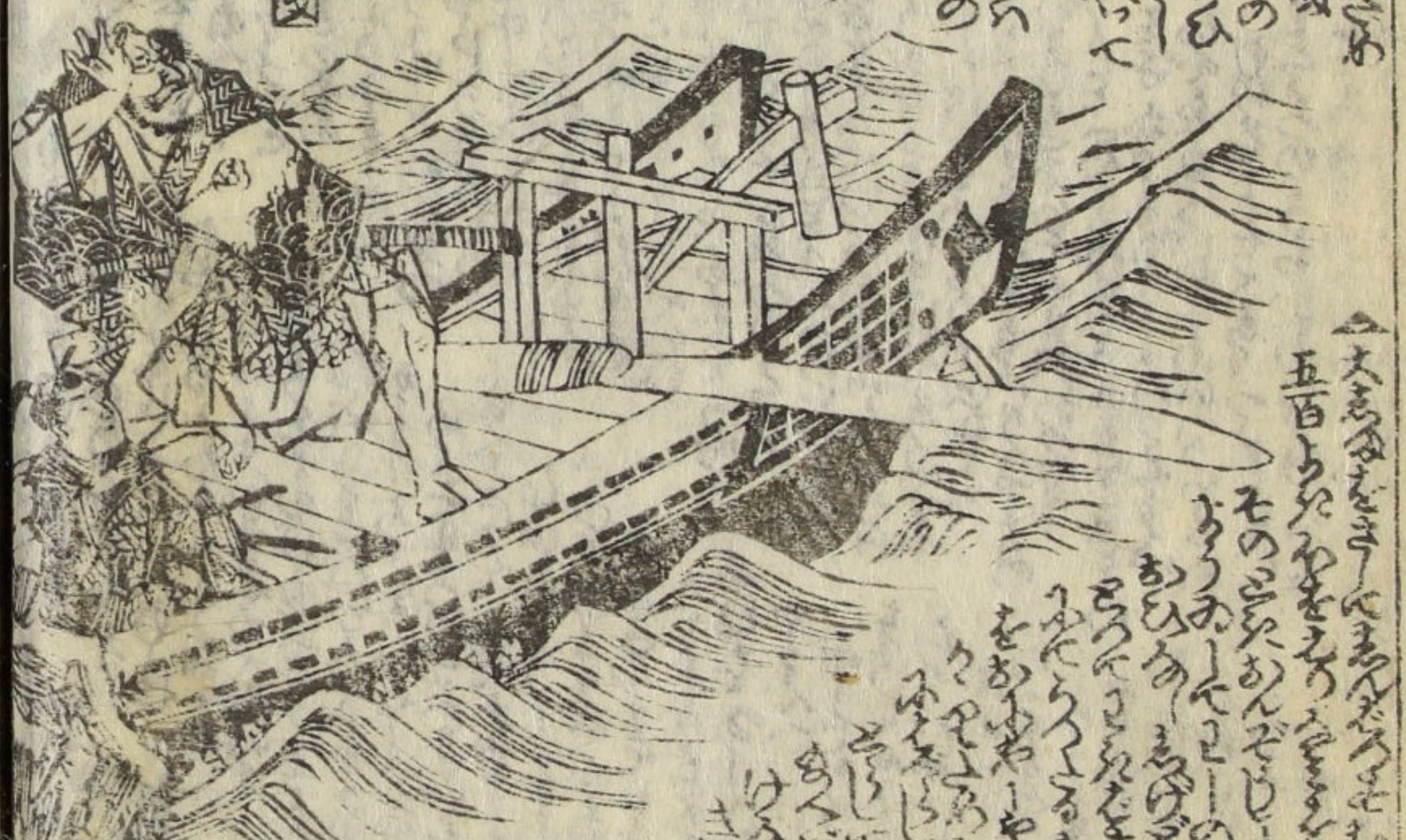
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く
山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く

舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く
山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く

山崎の松林

舟の影

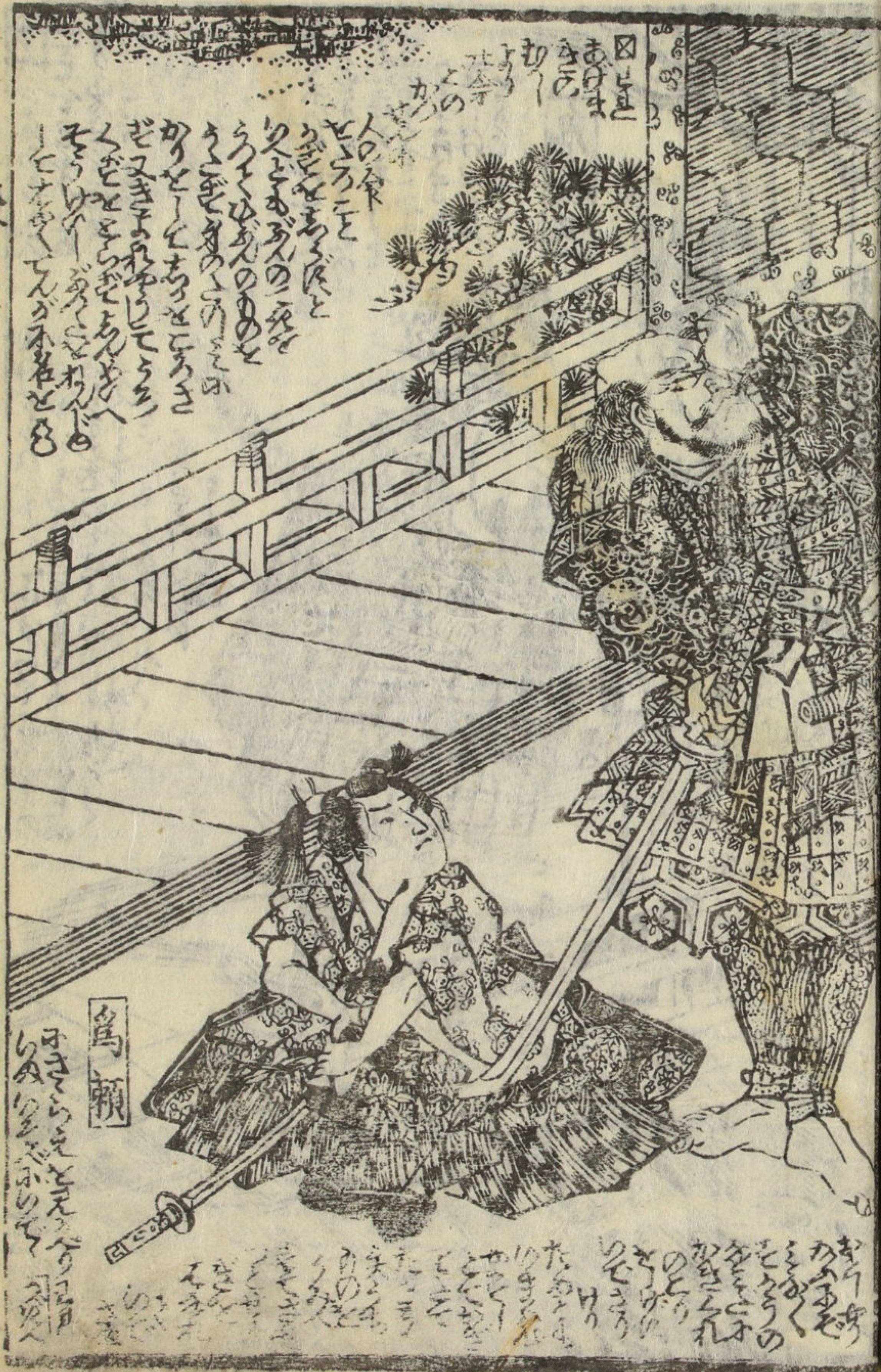
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く
山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く



舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く
山崎の松林
舟の影を流す
水は清く山は青く
松の葉は風に揺れる
舟の音は水に響く

山崎の松林

舟の影



人の命
 せうこそ
 うきをあらはれと
 りともあらぬのを
 うらむのものを
 うきをあらはれと
 かりとてあらせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと

鳥頼

鳥頼

母をあらはせよとせよと
 りともあらぬのを
 うらむのものを
 うきをあらはれと
 かりとてあらせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと



鬼夜叉
 母をあらはせよとせよと
 りともあらぬのを
 うらむのものを
 うきをあらはれと
 かりとてあらせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと

鬼夜叉

鳥頼

母をあらはせよとせよと
 りともあらぬのを
 うらむのものを
 うきをあらはれと
 かりとてあらせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと

母をあらはせよとせよと
 りともあらぬのを
 うらむのものを
 うきをあらはれと
 かりとてあらせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと
 せよとせよとせよと



Handwritten Japanese text in vertical columns, likely a commentary or a poem related to the illustration. The text is dense and covers the upper portion of the left page.



鬼夜叉

Handwritten Japanese text in vertical columns, located above the illustration of the demon figure. The text appears to be a title or a short description.

Handwritten Japanese text in vertical columns, located to the right of the illustration of the demon figure. The text continues the commentary or poem.

つぎもあつても君のちよとあつて
らんがたにたつたかといふらま
しもさねはたあともいふらま
あささのうたもあつたあつて
あつてもあつてもあつても
大ゆりのうたもあつたあつて
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても

鳥朝
鳥君



あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても

あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても
あつてもあつてもあつても

四郎

二郎丸
大波

つぎに... 八重の... 大波... 二郎丸... 長女... 太郎丸... 福祿壽... 日... 月... 七...



長女
太郎丸

福祿壽

日... 月... 七...

日... 月... 七...

天照皇太神... 御... 日... 月... 七...



天照皇太神
御

四郎五郎

日... 月... 七...

大内鑑孤別の段は大切天怒の詞白鼻の元の不掃除くら三里の多のいぢつと
 まをさるても能く出立采トたふひふを合小弓張月春の宵采も去春
 發行して既小七編小至了次て此八編の御曹子一回大島の討手を遁れて讚岐
 院の陵の詣九國へ趣き白縫紀平治等小再會ると舞天丸をりり又朝樵
 足利義康の養子とるりて梁田時貞を従へく旅中渴丸を危難小
 逢しも神幣の惠と小禍を消除し後小足利義包と名乗ると
 と記し余ハ九編おつるなりされと僕が自序ハ又一癖小く他と異
 るともこの例の戯文を吐きと世間並木の木は芽田樂一箱九丁の
 目錄をるるるも俗事寸暇あつる故筆をるる間の一目もなれば跡
 ろりと一寸のなれば喰残りの序替りも時小凡例をふふと書て投
 せ六取元ハ満悦往ラトよんべくと懐わと戻りぬ

嘉永五壬子年知月草稿成
 同 六癸丑年孟陽永吉日



樂亭西馬題



一雄齋國輝画

樂亭西馬譯

三郎九後
 住職
 長女

三郎九後
 住職
 長女



鳥朝娘

ゆき平氏の
一門を亡くす

熱田大官司
藤季範



讀岐院
為義
親子の
靈魂

よや君
むらじまの
からん後者
何ゆゑ
せん

八郎源為朝

海賊
妖手の渦丸



降
竹橋
義朝
高間太郎
原鑑
お七
大田



貞婦
龍江
八丁
姫の八郎
鳥朝室
白鐘姫
花おと
人の孫
真角
紀平次
大夫

ついでに

ついでに

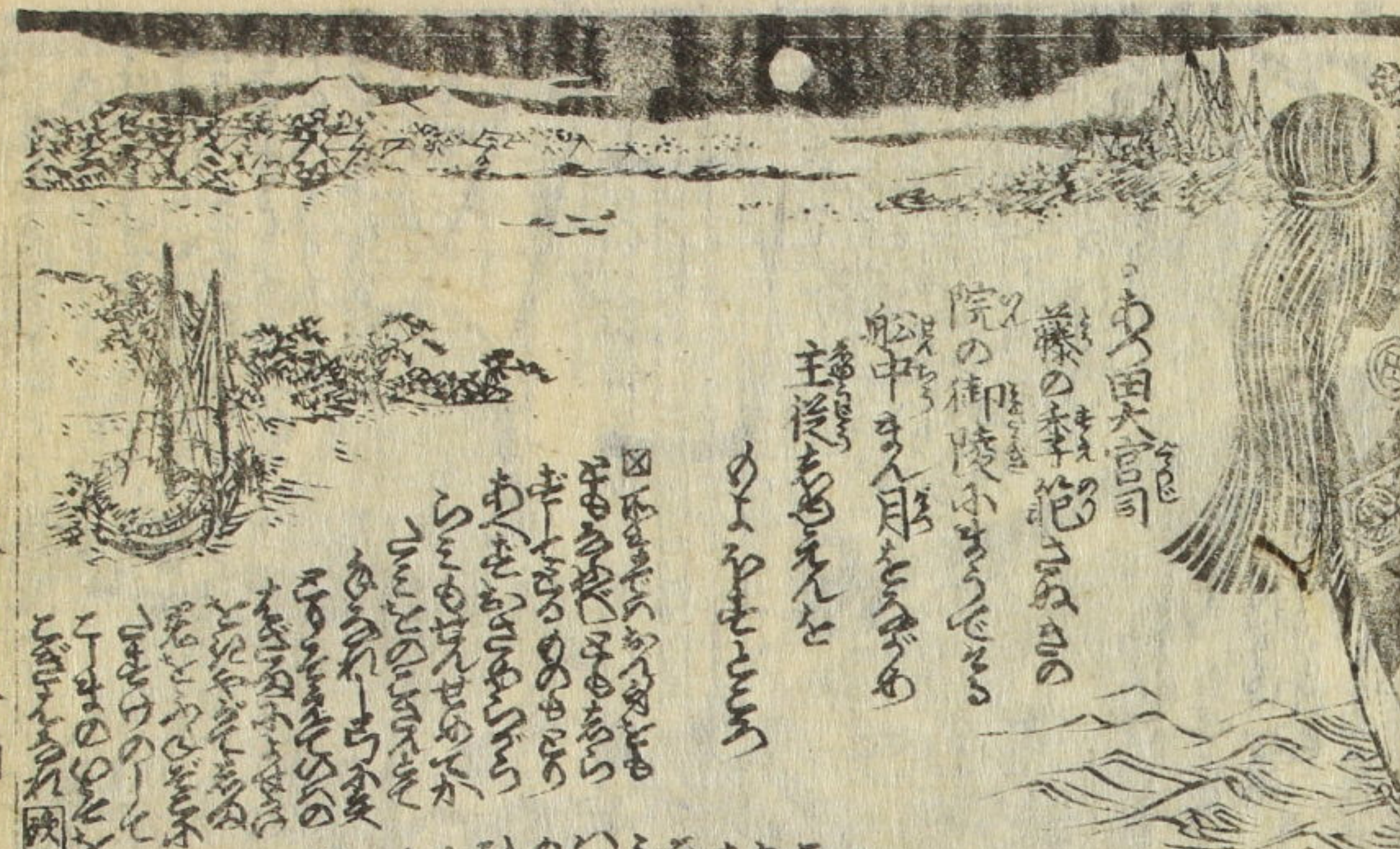
飛舟のついでに舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは



舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは



舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは
舟に乗りこむるは舟に乗りこむるは



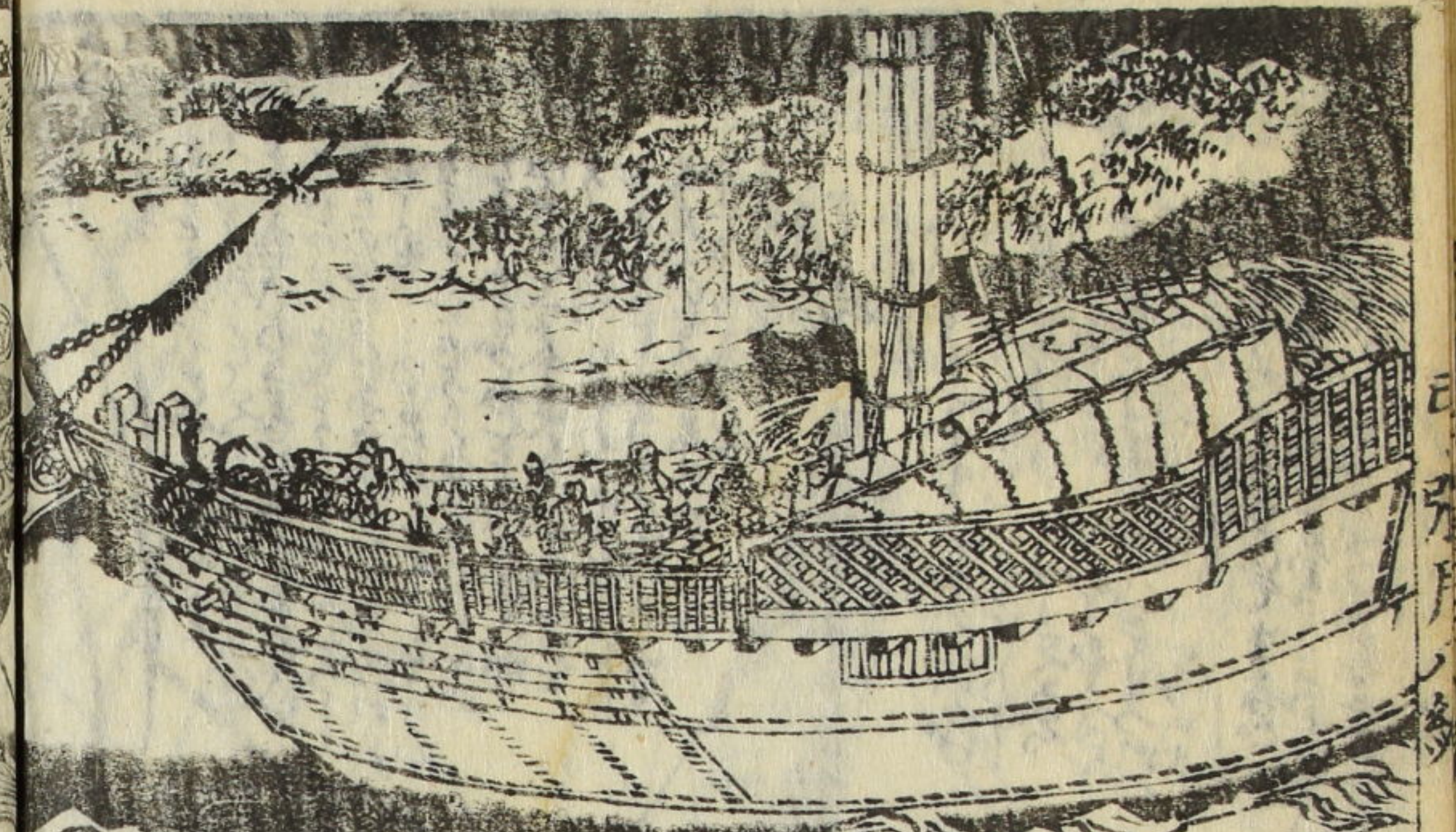
舟中大工
 主君もあそび
 舟の御陵
 藤の御陵
 舟中大工
 主君もあそび

舟中大工
 主君もあそび
 舟の御陵
 藤の御陵
 舟中大工
 主君もあそび

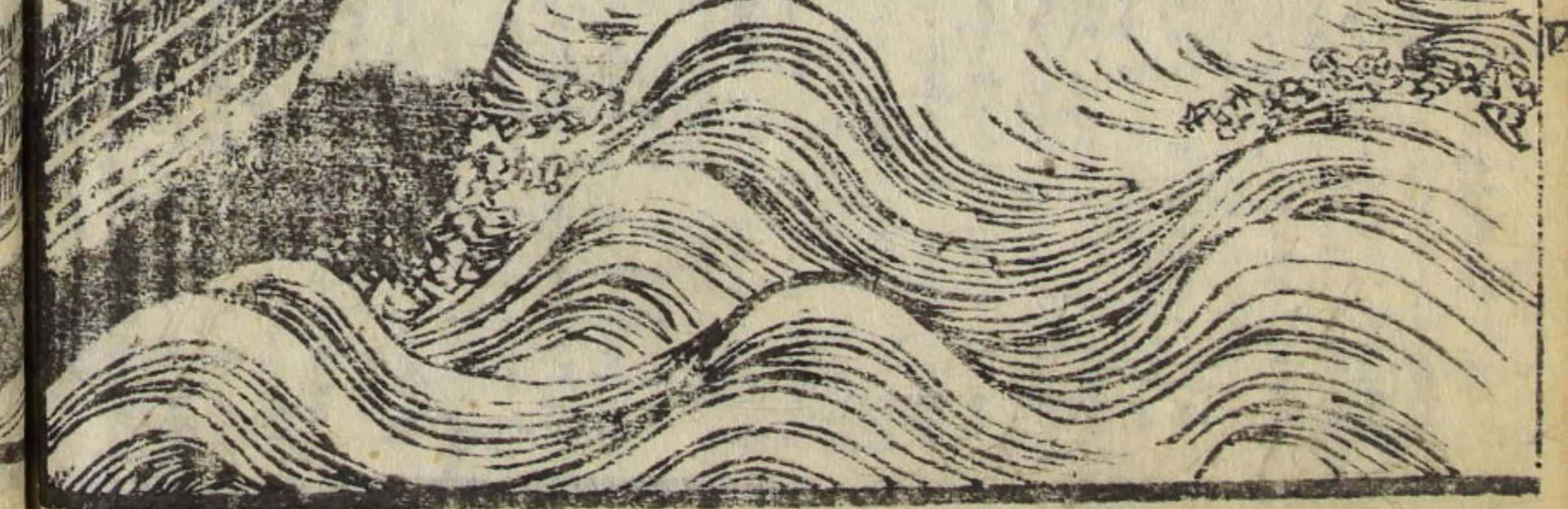


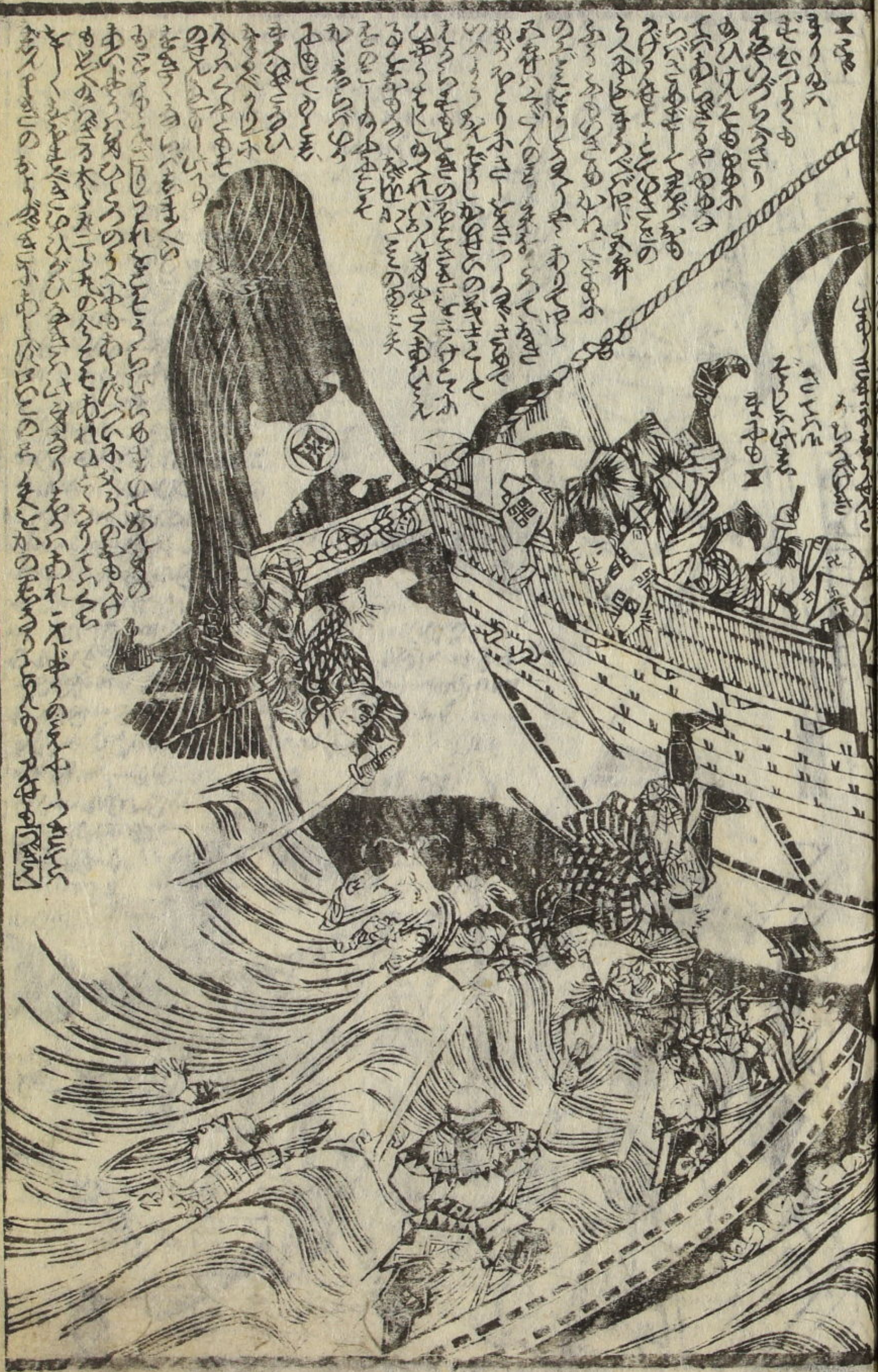
為朝

舟中大工
 主君もあそび



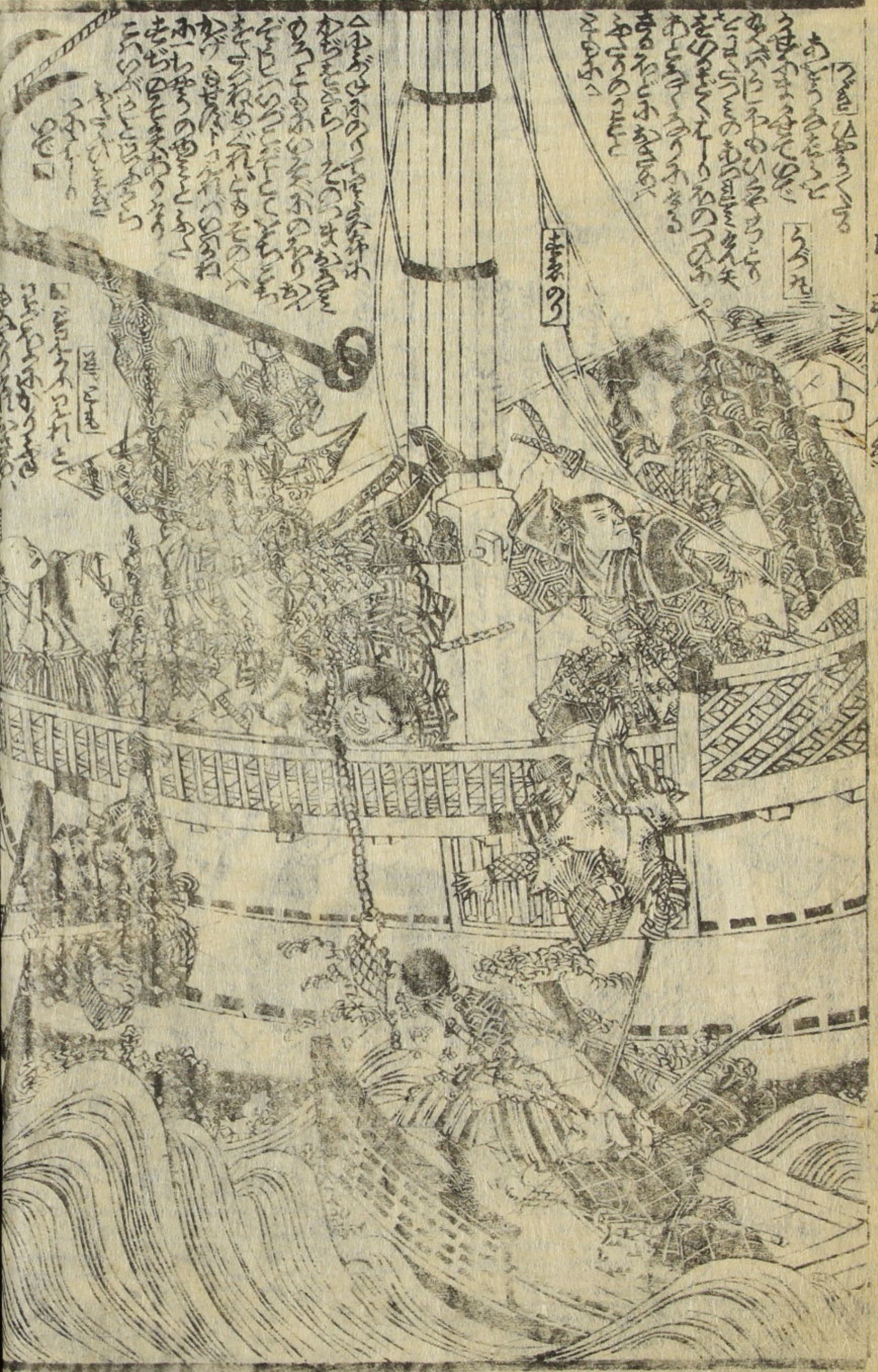
舟中大工
 主君もあそび
 舟の御陵
 藤の御陵
 舟中大工
 主君もあそび





Handwritten text in a vertical column on the left side of the page, written in a non-Latin script.

Handwritten text in a vertical column on the right side of the page, written in a non-Latin script.



Handwritten text in a vertical column at the top of the page, written in a non-Latin script.

Handwritten text in a vertical column along the right edge of the page, written in a non-Latin script.



龍の舞

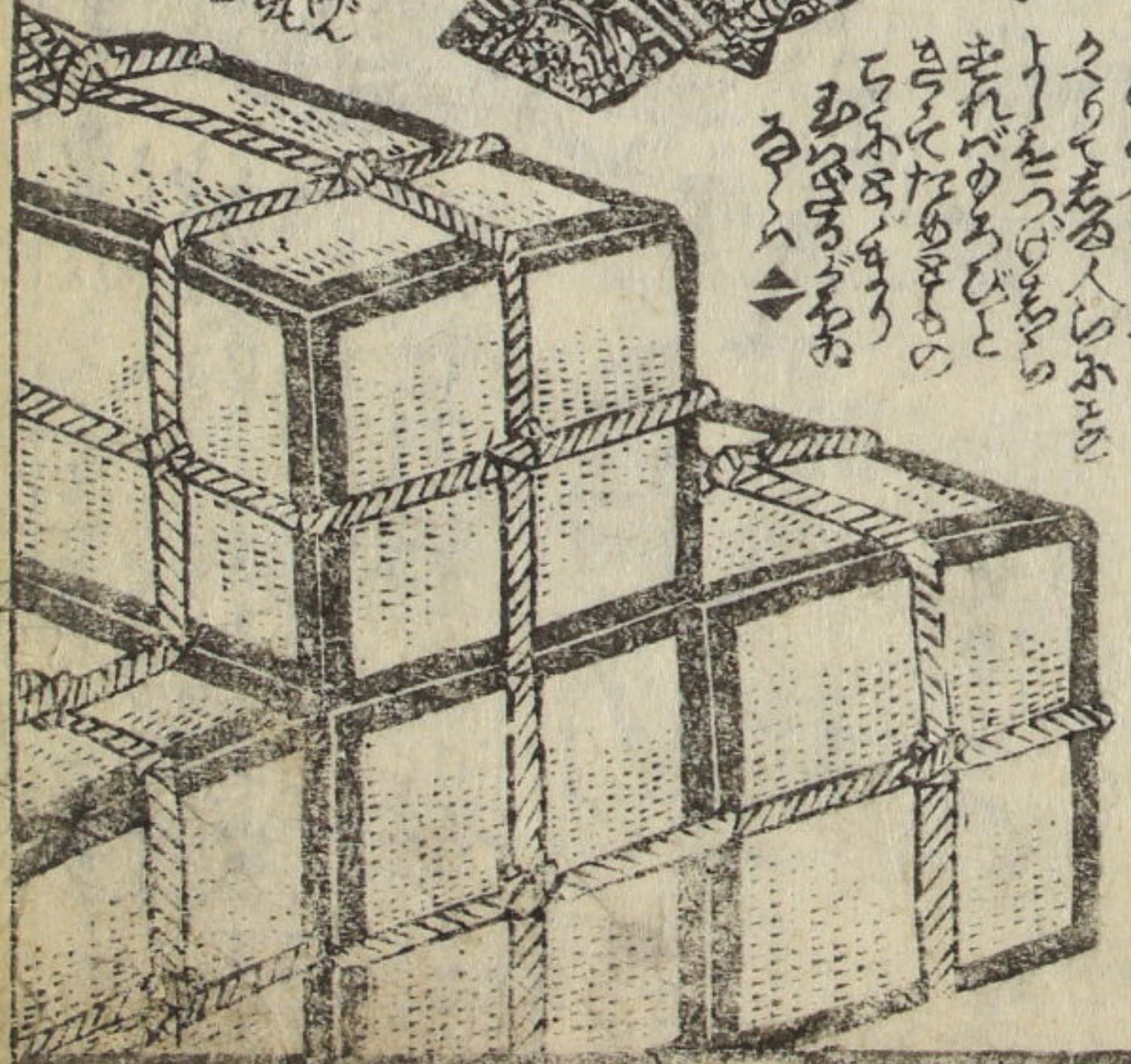
鼓の舞

Vertical columns of handwritten Japanese text at the top left of the page.

鳥朝



Vertical columns of handwritten Japanese text located below the illustration of the man.

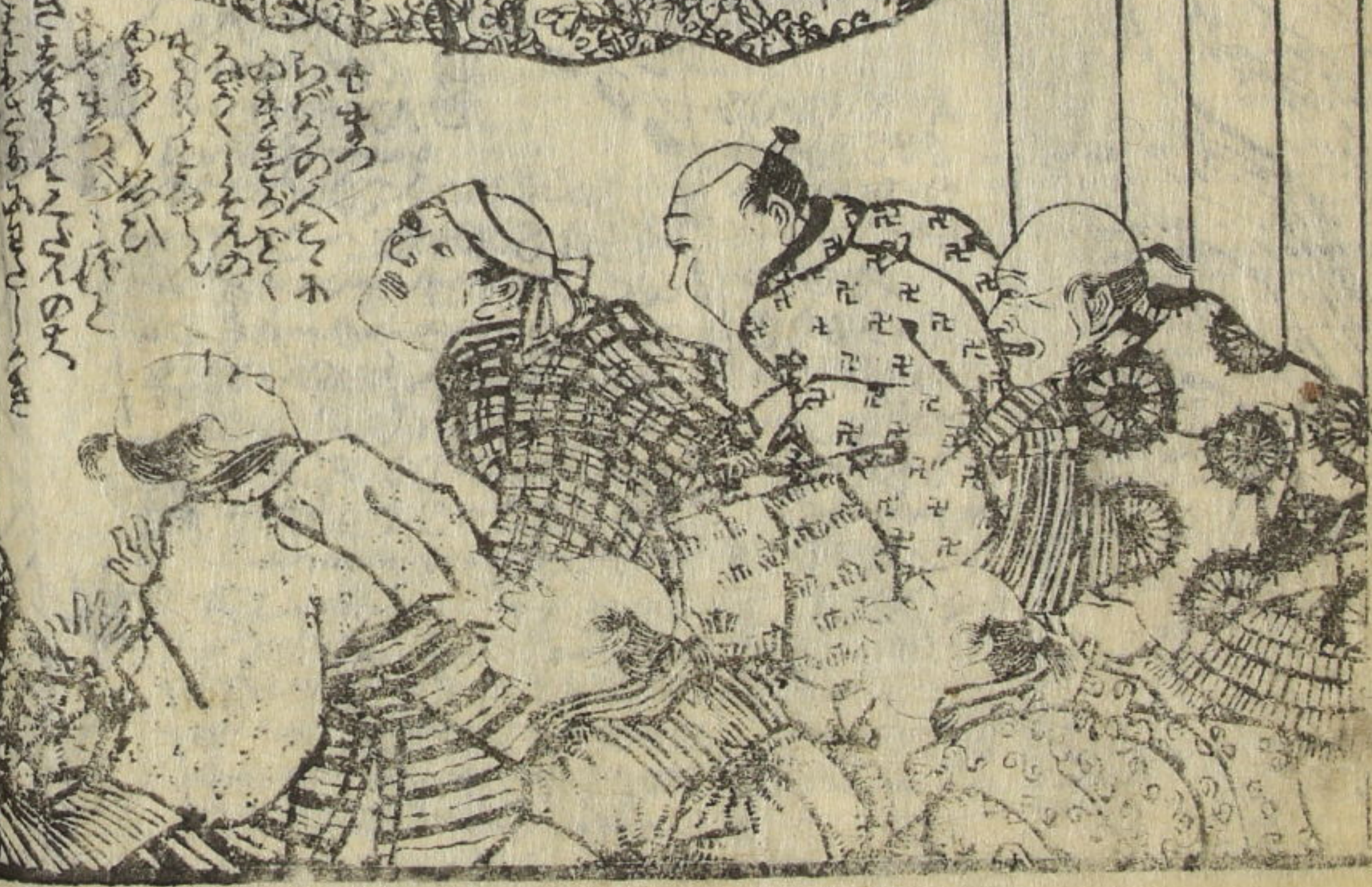


Vertical columns of handwritten Japanese text located to the right of the lattice structure.



Vertical columns of handwritten Japanese text at the top right of the page.

李範



Vertical columns of handwritten Japanese text located to the left of the illustration of the man.

Vertical columns of handwritten Japanese text located to the left of the group illustration.

此の世に於ける身中
 の人々も亦た此の如く
 十人十色なりや
 夜も亦た此の如く
 世に於ける身中
 此の世に於ける身中

族の武士下の巻物

此の世に於ける身中
 の人々も亦た此の如く
 十人十色なりや
 夜も亦た此の如く
 世に於ける身中
 此の世に於ける身中



此の世に於ける身中
 の人々も亦た此の如く
 十人十色なりや
 夜も亦た此の如く
 世に於ける身中
 此の世に於ける身中

為朝



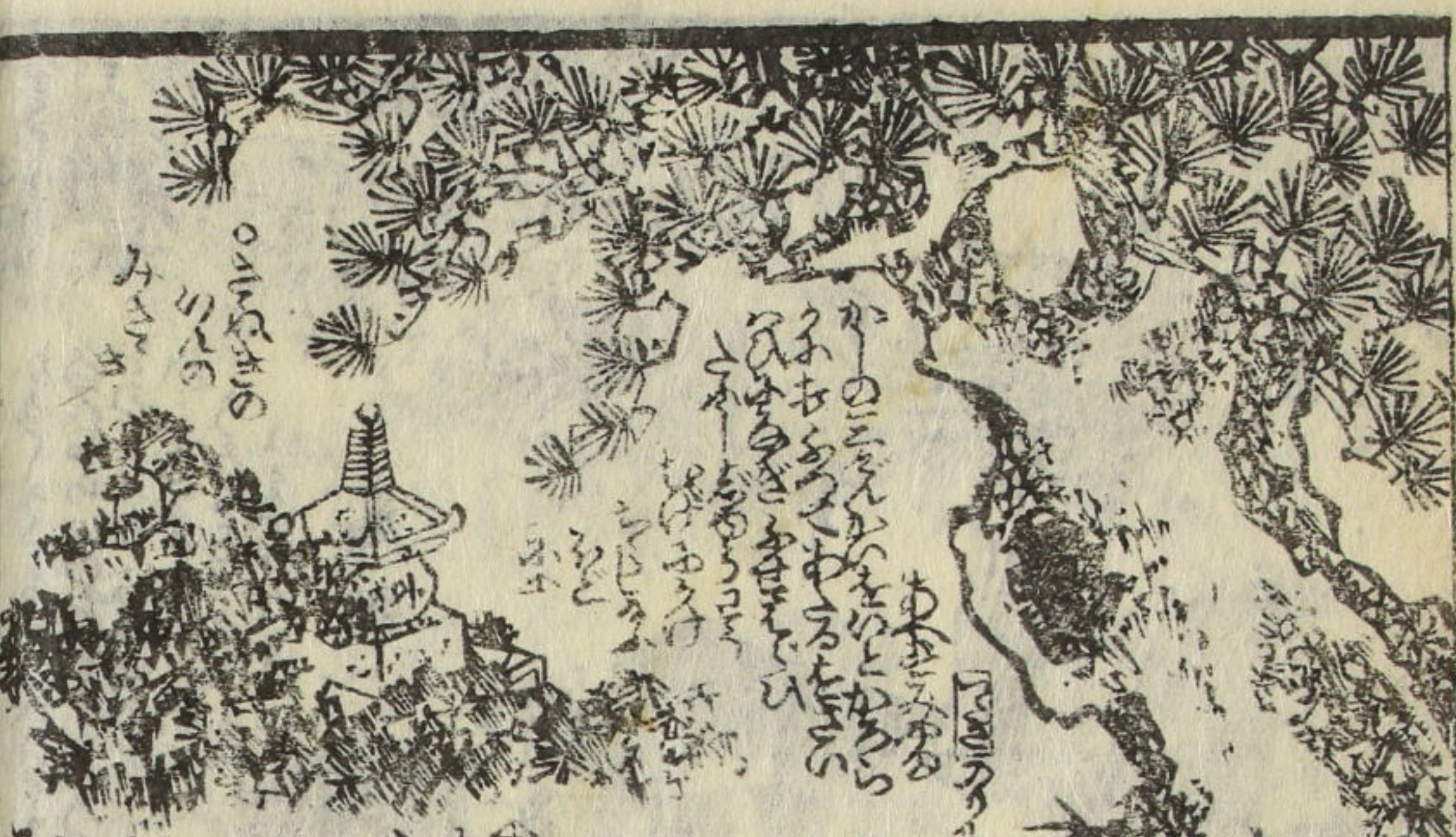
此の世に於ける身中
 の人々も亦た此の如く
 十人十色なりや
 夜も亦た此の如く
 世に於ける身中
 此の世に於ける身中



Handwritten Japanese text describing the festival float and its significance.



Handwritten Japanese text surrounding the seated figure, likely a biographical or descriptive note.



Large vertical Japanese characters '西馬鈔譯' (Seima Shō) and '國輝画' (Kuni Teru E), along with smaller handwritten text.



右衛門大夫正弘

平馬助忠正

五郎攝政賴朝

七郎為成

兵衛尉頼弘



源九郎為仲

左府頼長

崇徳院

六郎為宗

四郎左門頼實

平家物語

Handwritten text in the upper right section of the right page, written in a cursive style.



Handwritten text in the lower right section of the right page, continuing the narrative or commentary.



Handwritten text in the middle section of the left page, written in a cursive style.

Handwritten text in the lower section of the left page, continuing the narrative or commentary.

Small vertical text or a signature on the left margin of the left page.

Small vertical text or a signature on the left margin of the left page.



儀秋

この儀秋は...
...

乃長月ノ端

十一

...



高間太郎

鳥朝

鳥朝

...

...

...



西行入道
 吉原邸
 馬
 西行入道
 吉原邸
 馬



山
 西行入道
 吉原邸
 馬
 西行入道
 吉原邸
 馬

磯歌

紀平次

高間太郎



鳥朝

白綾



白綾... 磯歌... 紀平次... 高間太郎... 鳥朝... 白綾... 磯歌... 紀平次... 高間太郎... 鳥朝...

Read the vertical text on the right side of the top page, which appears to be a transcription of a scene or dialogue.

Read the vertical text on the left side of the top page, continuing the transcription.



Read the vertical text on the right side of the bottom page, continuing the transcription.

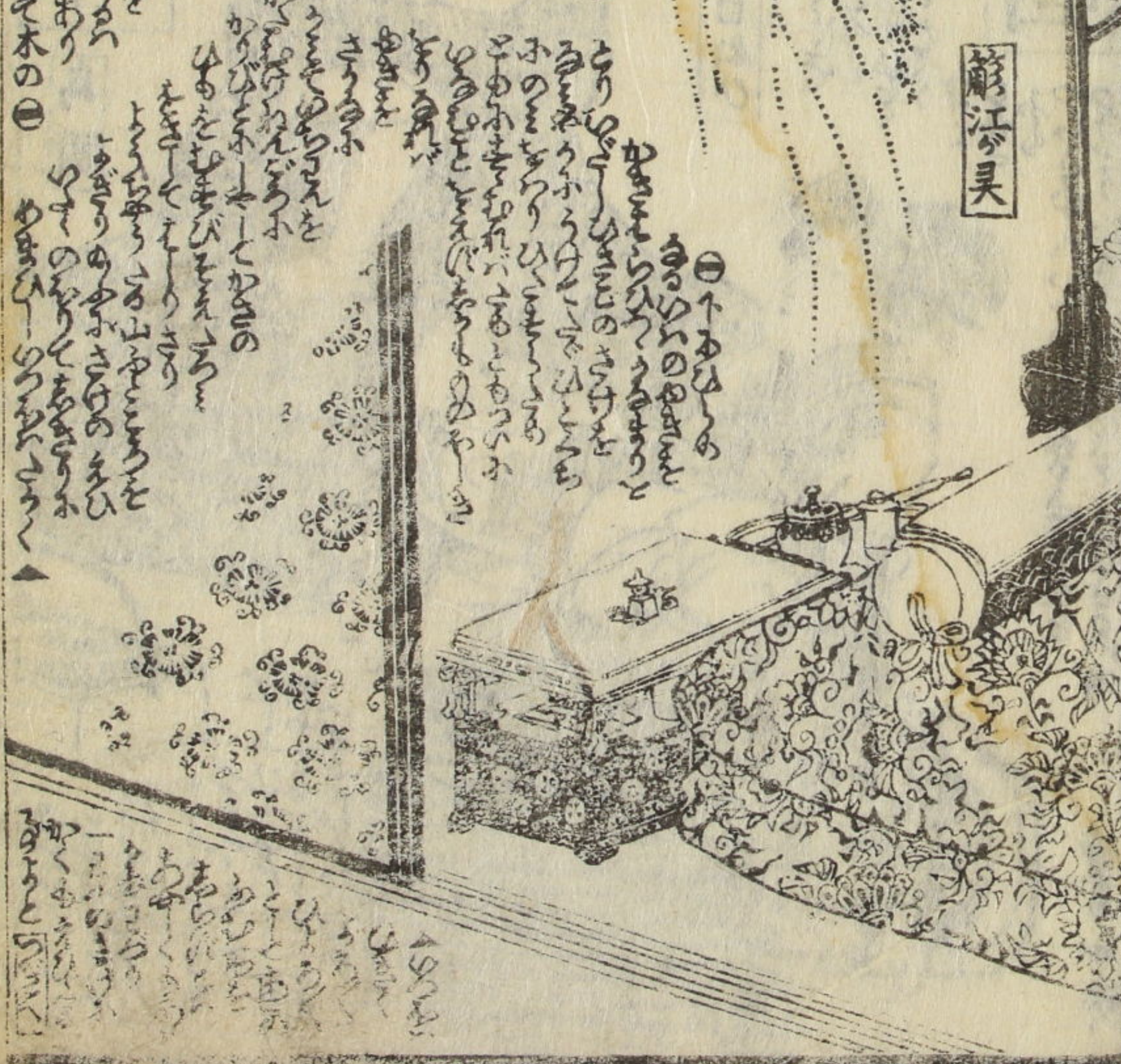


Reading the book of the...
The first part of the book...
The second part of the book...
The third part of the book...
The fourth part of the book...
The fifth part of the book...
The sixth part of the book...
The seventh part of the book...
The eighth part of the book...
The ninth part of the book...
The tenth part of the book...



Reading the book of the...

Reading the book of the...
The first part of the book...
The second part of the book...
The third part of the book...
The fourth part of the book...
The fifth part of the book...
The sixth part of the book...
The seventh part of the book...
The eighth part of the book...
The ninth part of the book...
The tenth part of the book...



Reading the book of the...

Reading the book of the...

樂亭西馬譯

為朝

Vertical column of handwritten Japanese text, likely a translation or commentary.



白丸

一雄齋國輝画

Vertical column of handwritten Japanese text, likely a signature or commentary.

Small vertical text at the bottom left of the illustration area.



